

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 106 (1980)
Heft: 4: SIA, no 1, 1980

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

No 4/80 21 février 1980

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de la
SIA,

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC).

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et
architectes suisses », tirés à part,
renseignements :

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA
rédacteur

Impression :

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-
Un an, étranger Fr. 84.-
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente
au numéro, changement
d'adresse, expédition, etc.
à Imprimerie La Concorde,
case postale 330, 1010 Lausanne.
Tél. (021) 33 31 41.

Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 26 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 5/80

Wärmeversorgung des Kan-
tonsspitals Baden-Dättwil.
Von *Paul Bugmann*, Döttingen 63
Durchlässigkeitsmessungen
an ungewobenen Textilien in
ihrer Ebene. Von *Dean-Ma-
rie Rigo*, Lüttich und *Jacques
Perfetti*, Trévoux (France) 67
Zur Bestimmung der Menge
von Erdölprodukten in Steh-
tanks. Von *H. Lerch*,
Wabern 70

Numéro 6/80

Zur Konstruktion von
schwimmenden Hafenmolen.
Von *F. Schaad*, Zürich 83
Praxis des Schwimmolen-
baues. Von *B. Fehlmann*,
Zug 89
Druckpendelungen im Lei-
tungssystem von Wasser-
kraftanlagen. Von *J. Hoch-
statter* und *G. Lein*, Stuttgart 92
Thesen für den Landschafts-
schutz. Von *Klaus C. Ewald* 95

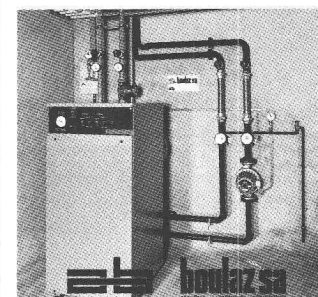
Sommaire

Concours	B13
Carnet des concours	
Complexe scolaire En Cor- minjot, Prilly	B14
Prix ASPEE	B14
Limiteur de charge pour grues pivotantes	B14
Editorial	
La construction entre éclair- cies et tourmentes, par <i>Jean- Pierre Weibel</i>	33
Economie	
La construction dans le champ de forces de l'économie, par <i>Alexandre Jetzer</i>	34
Gestion énergétique	
Application de la pompe à chaleur à l'équipement d'un centre sportif, par <i>Kurt Scheidegger</i>	38
Centre d'infiltration d'air de l'Agence internationale de l'énergie	42
Actualité	
Zermatt s'enrichit d'une attraction	42
Informations SIA	44
Lignes directrices de la poli- tique de la SIA	
Révision des règlements concernant le calcul des honoraires	
Caisse de prévoyance SIA/ UTS/FAS/FSAI	
Manifestations	
Nouvelles brèves	
Documentation SIA	
Calendrier des manifestations SIA	
Cours de perfectionnement sur l'amélioration thermique des bâtiments	
Communications SVIA	
Actualité	B14
Le Japon possède la plus grande centrale nucléaire du monde	52
Possibilité et limite du bois en tant que source d'énergie	52
Zwentendorf : l'effet boomerang	52
Industrie et technique	37, B14/B15
EPFL	B15
EPFZ	B15
Produits nouveaux	B15
Bibliographie	41, 52, B16
Documentation générale	B16

Dans le prochain numéro :

Rejet d'eau de refroidissement
dans le Rhône à Verbois (GE)

Couverture



Villa chauffée par l'intermédiaire
d'une pompe à chaleur du type
eau/eau

Maître de l'ouvrage : M. Bernard
Gloor, physiothérapeute, 1111
Romanel-sur-Morges.

Architecte : M. Jacques Bon-
gard, chemin du Schoenberg 6,
1700 Fribourg.

Installateur : Boulaz SA, chauf-
fage - ventilation - climatisa-
tion, rue Saint-Louis 4, 1110
Morges.

Volume chauffé : 675 m³.

Déperdition calorifique à -9°C
température extérieure :
19,5 kW.

Pompe à chaleur : Surel SA,
Préverenges
Modèle EVE 2-5531 E.

Puissance calorifique : 17,8 kW.

Chauffage d'appoint électrique
installé dans le condensateur
pour un enclenchement à env.
-5°C température extérieure :
3 kW.

Puissance totale disponible :
20,8 kW.

Captage d'énergie : Dans le ter-
rain, à 1 m de profondeur, sur
une surface de 430 m². Lon-
gueur totale des tuyaux en po-
lyéthylène répartis en plu-
sieurs boucles = 1300 m.

Chauffage des locaux à +20°C,
à +22°C, température am-
biente : Par un chauffage de
sol à basse température avec
des tubes installés dans la
chape en matière polyéthyl-
ène de qualité Wirsbo-Pex.
ø 20 mm x 2 répartis en plu-
sieurs boucles (une par local
chauffé) avec une longueur
totale installée de 980 m.